

# StarLink Mikrofon Zdalny + Instrukcja obsługi



---

Akcesorium do  
bezprzewodowych  
aparatów słuchowych

CE

Informacje ogólne.....	3
Podstawy użycia.....	6
Codzienne użytkowanie.....	8
Noszenie zdalnego mikrofonu.....	9
Parowanie z aparatami słuchowymi.....	10
Parowanie Bluetooth.....	12
Tryb Wejścia.....	13
Zdalny mikrofon.....	13
Telefon i dźwięk Bluetooth.....	15
System z pętlą indukcyjną.....	16
System FM.....	16
Wejście liniowe.....	16
Uruchomienie/zatrzymanie strumieniowego przesyłania dźwięku.....	17
Montaż zasilacza.....	18
Przewodnik rozwiązywanie problemów.....	19
Przeznaczenie.....	24
Informacje FCC.....	27
Informacje ogólne.....	28

Zdalny mikrofon + został stworzony z myślą o przesyłaniu strumieniowym dźwięku z różnych źródeł dźwięku do bezprzewodowych aparatów słuchowych 2,4 GHz.

Działa jako urządzenie wspomagające słuch, gdy jest noszony przez znajdującego się daleko mówcę w hałaśliwym otoczeniu. Zdalny mikrofon + może również pracować z następującymi źródłami dźwięku:

- Profil Bluetooth A2DP (na przykład muzyka)
- Profil Bluetooth Handsfree (rozmowy telefoniczne)
- Systemy z pętlą indukcyjną
- Systemy FM
- Audio liniowe

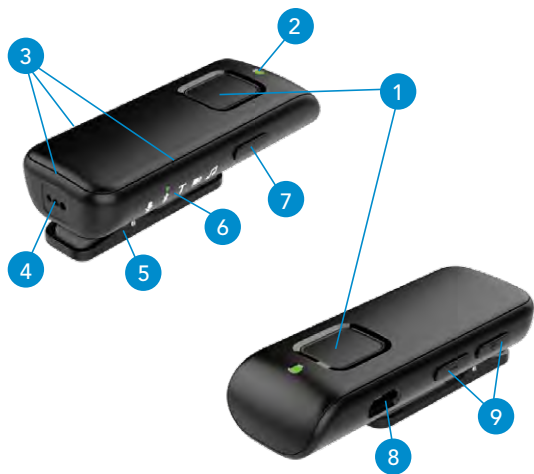
**Przesyłanie strumieniowe** – Przesyłanie dźwięku bezprzewodowo z Mini zdalnego mikrofonu bezpośrednio do aparatów słuchowych.

#### Zawartość opakowania

- Zdalny mikrofon +
- Kabel USB - micro USB
- Instrukcja obsługi

#### Akcesoria opcjonalne

- Odbiornik FM Europin
- Kabel wejścia liniowego (część nr 91259-000)
- Smycz (część nr 91324-000)



- |                            |                            |
|----------------------------|----------------------------|
| 1. Przycisk wielofunkcyjny | 6. Diody LED trybu wejścia |
| 2. Wskaźnik LED            | 7. Przycisk trybu wejścia  |
| 3. Mikrofony               | 8. Kabel USB - micro USB   |
| 4. Wtyk odbiornika FM      | 9. Przyciski głośności     |
| 5. Klips                   |                            |

## Informacje ogólne

### 1. Przycisk wielofunkcyjny

- Steruje Zdalnym mikrofonem +
- ### 2. Wskaźnik LED
- Wskazuje stan Zdalnego mikrofonu

Dioda LED	STAN
Wył.	Zasilanie jest wyłączone
Powoli pulsujący zielony	Zasilanie jest włączone, ale nie ma aktywnego połączenia Bluetooth
Powolny pulsujący niebieski	Zasilanie jest włączone i jest aktywne połączenie Bluetooth
Powoli pulsujący czerwony	Niski poziom akumulatora
Stały czerwony	Możliwy błąd

### 3. Mikrofony

- Podczas korzystania z mikrofonu rejestruje głos mówcy
- Rejestruje głos podczas połączeń telefonicznych z pośrednictwem Bluetooth

### 4. Wtyk odbiornika FM



- Służy do podłączania odbiorników FM Europin

### 5. Klips

- Mocuje Zdalny mikrofon + do ubrania lub smyczy

## 6. Diody LED trybu wejścia

- Identyfikuje źródło dźwięku

Ikona	Źródło dźwięku
	Zdalny mikrofon (patrz strona 14)
	Telefon i dźwięk Bluetooth (patrz strona 15)
	Pętla indukcyjna (teleloop) (patrz strona 17)
	System FM (patrz strona 17)
	Wejście liniowe (patrz strona 17)

## 7. Przycisk trybu wejścia

- Zmienia źródło dźwięku

## 8. Kabel USB - micro USB

- Ładowanie za pomocą kabla USB-micro USB
- Odtwarza dźwięk z wejścia liniowego doprowadzony za pomocą opcjonalnego kabla

## 9. Przyciski głośności

- Służy do regulacji głośności

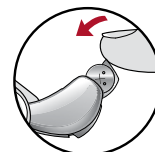
**Wskazówka:** Głośność strumienia audio można regulować za pomocą aplikacji My Starkey/My Audibel, pilota i/ lub elementów sterujących aparatów słuchowych. Więcej informacji na temat konfiguracji Państwa aparatu słuchowego można znaleźć w jego instrukcji obsługi lub uzyskać od protetyka słuchu.

## Podstawy użycia

1. Aby włączyć Zdalny mikrofon +, należy przytrzymać przycisk wielofunkcyjny przez 3 sekundy i zwolnić, gdy zaświeci się zielona dioda LED.
2. Należy upewnić się, że aparaty słuchowe są włączone.
  - **Uwaga:** Przed pierwszą transmisją strumieniową dźwięku niezbędne jest sparowanie aparatów słuchowych ze Zdalnym mikrofonem+. Patrz **Parowanie z aparatami słuchowymi** na stronie 11.
3. Aby rozpocząć strumieniowe przesyłanie dźwięku,
  - Otworzyć aplikację My Starkey/My Audibel i wybrać opcję Start Streaming [Rozpocznij strumieniowanie] na ekranie Accessories [Aksesoria].
  - Patrz **Uruchomienie/zatrzymanie strumieniowego przesyłania dźwięku** na stronie 18, aby poznać dodatkowe opcje.
4. Aby zmienić źródło dźwięku, nacisnąć i zwolnić przycisk trybu wejścia. Powtarzać, aż do osiągnięciażądanego trybu wejścia.



1



2

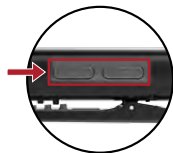


4

5. Uzyskanie dostępu do dźwięku z urządzenia Bluetooth wymaga podłączenia do Zdalnego mikrofonu + (co wskazuje wolne pulsowanie niebieskiej diody LED).
  - **Uwaga:** Przed pierwszą transmisją strumieniową dźwięku przez Bluetooth niezbędne jest sparowanie ze Zdalnym mikrofonem+. Patrz **Parowanie z urządzeniami Bluetooth** na stronie 13.
6. Aby dostosować głośność strumieniowania, nacisnąć przycisk + lub -.
7. Aby zatrzymać przesyłanie strumieniowe:
  - Wyłączyć Zdalny mikrofon +.
  - Otworzyć aplikację My Starkey/ My Audibel i wybrać opcję Stop Streaming [Zatrzymaj strumieniowanie] na ekranie Accessories [Akcesoria].
  - Patrz **Uruchomienie/zatrzymanie strumieniowego przesyłania dźwięku** na stronie 18, aby poznać dodatkowe opcje.



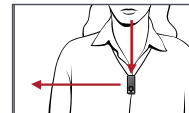
5



6

## Noszenie mini zdalnego mikrofonu +

Zdalny mikrofon + można przypiąć do ubrania lub nosić na smyczy. Kiedy źródłem dźwięku jest zdalny mikrofon lub urządzenie Bluetooth w trybie telefonu, Zdalny mikrofon + powinien znajdować się 20 cm od ust mówiącego.

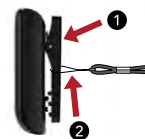


**Klips** - Ścisnąć klips w pokazany sposób. Nasunąć klips na ubranie i zwolnić. Upewnić się, że zdalny mikrofon jest bezpiecznie przypięty do ubrania.



**Smycz** (opcjonalnie) -

1. Ścisnąć klips w pokazany sposób.
2. Wprowadzić pętlę smyczy do otworu w klipsie i przeciągnąć w kierunku górnej części klipsa. Zwolnić klips. Upewnić się, że smycz jest bezpiecznie przymocowana do zdalnego mikrofonu.
3. Zawiesić smycz na szyi.



## Parowanie z aparatami słuchowymi

W celu uzyskania pracy Zdalnego mikrofonu + z Państwami aparatem(-ami) słuchowym(-i) niezbędne jest uprzednie sparowanie Zdalnego mikrofonu + z każdym z nich. Czynność tę wystarczy wykonać raz, ponieważ powinny się one automatycznie rozpoznawać, gdy są włączone i znajdują się w zasięgu sieci bezprzewodowej.\*

Aby sparować Zdalny mikrofon + z aparatem(-ami) słuchowym(-i):

1. Należy upewnić się, że aparaty słuchowe nie są podłączone do pobliskich urządzeń Bluetooth. Aby to zrobić,
  - Wyłączyć Bluetooth w telefonie komórkowym.
  - Wyłączyć wszystkie znajdujące się w pobliżu akcesoria dla TV lub Zdalnego mikrofonu +, które wcześniej zostały sparowane z aparatami słuchowymi.
2. Wyłączyć, a następnie włączyć aparaty słuchowe.
3. Umieścić aparaty słuchowe 15 cm od Zdalnego mikrofonu +.
4. Przycisnąć i przytrzymać jednocześnie przyciski Trybu wejścia i Podniesienia głośności (+) przez 7 sekund, aż wskaźnik stanu LED zacznie migać naprzemiennie na niebiesko i czerwono.



\*Typowy zasięg działania wynosi do 10 metrów. Zasięg może być ograniczony w wyniku czynników środowiskowych, takich jak przeszkody, zakłócenia i położenie ciała ludzkiego. Możliwe są większe odległości, choć jakość dźwięku i łączność mogą ucierpieć.

5. W przypadku zestawu aparatów słuchowych:

Pierwsze mignięcie diody LED	Drugie mignięcie diody LED	Wynik parowania	Następny krok
1	2	Oba aparaty słuchowe sparowane	Zakończone
1	2	Tylko jeden aparat słuchowy sparowany	Powtórzyć kroki 1 - 5
1	nie dotyczy	Brak sparowanych aparatów słuchowych	Powtórzyć kroki 1 - 5

6. W przypadku pojedynczego aparatu słuchowego:

Pierwsze mignięcie diody LED	Wynik parowania	Następny krok
1	Sukces	Zakończone
1	Niepowodzenie	Powtórzyć kroki 1 - 4 i 6

## Parowanie z urządzeniami Bluetooth

Aby Zdalny mikrofon + mógł bezprzewodowo odbierać dźwięk z urządzenia Bluetooth, należy:

1. Upewnić się, że Zdalny mikrofon + jest włączony i nie jest połączony za pośrednictwem Bluetooth z innymi urządzeniami (zielona dioda LED będzie pulsować powoli).
2. Przycisnąć i przytrzymać jednocześnie przyciski Trybu wejścia i Obniżenia głośności (-) przez 7 sekund, aż wskaźnik stanu LED zacznie szybko migać na niebiesko.
3. Przełączyć urządzenie Bluetooth w tryb parowania. Kiedy pojawi się Zdalny mikrofon +, wybrać go.
  - **Uwaga:** Więcej informacji zawiera instrukcja obsługi urządzenia Bluetooth.
4. Dioda LED Zdalnego mikrofonu + wskazuje stan parowania:
  - Powodzenie - zielona dioda LED świeci 2 sekundy
  - Niepowodzenie - czerwona dioda LED świeci 2 sekundy



## Korzystanie z przycisku Trybu wejścia

### Widok bieżącego źródła dźwięku

Jeśli dioda Trybu wejścia jest wyłączona, naciśnięcie przycisku, aby tymczasowo podświetlić diodę LED.



### Zmiana na inne źródło dźwięku

Gdy świeci się dioda Trybu wejścia, naciśnięcie przycisku, aby przejść do następnego dostępnego źródła dźwięku.



## Zdalny mikrofon

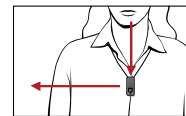
Zdalny mikrofon + automatycznie optymalizuje ustawienia mikrofonu na podstawie fizycznej orientacji.

**W przypadku hałasu w tle, należy skoncentrować się na jednej osobie**

Kiedy jest noszony przez mówcę, Zdalny mikrofon + automatycznie przypisuje priorytet dla dźwięku z góry, jednocześnie ograniczając poziom dźwięku z innych kierunków.

**Słuchanie wielu mówców znajdujących się w pobliżu w cichym otoczeniu**

Kiedy jest umieszczony poziomo na klipsie, rejestruje dźwięk ze wszystkich kierunków.



## ✦ Telefon i dźwięk Bluetooth

**Prowadzenie rozmów telefonicznych** (zestaw głośnomówiący Profil) (A) Rozmowę telefoniczną słychać w aparatach słuchowych. (B) Zdalny mikrofon + rejestruje Państwa głos i przesyła go z powrotem do telefonu komórkowego.




**Słuchanie muzyki** (profil A2DP) W aparatach słuchowych słychać przesyłany strumieniowo dźwięk.



## Ogólna funkcjonalność Bluetooth

Parowanie z urządzeniami Bluetooth	Zdalny mikrofon + może połączyć się z maksymalnie 8 urządzeniami Bluetooth.
Łączenie z urządzeniem Bluetooth	Kiedy oba są włączone i znajdują się w zasięgu pracy bezprzewodowej, Zdalny mikrofon + i sparowane urządzenie Bluetooth powinny się automatycznie połączyć, a wskaźnik stanu LED powoli pulsować na niebiesko. Zdalny mikrofon + może łączyć się jednocześnie z maksymalnie 2 urządzeniami Bluetooth.
Słuchanie muzyki (lub innego przesyłanego strumieniowo dźwięku)	Upewnij się, że tryb wejścia w Zdalnym mikrofonie + to Bluetooth. Wystarczy odtworzyć dźwięk na urządzeniu Bluetooth i będzie on automatycznie przesyłany do aparatów słuchowych.

## Funkcje dla rozmów telefonicznych

Zmiana na źródło dźwięku Bluetooth	Kiedy Zdalny mikrofon + wykryje przychodzące lub wychodzące połączenie telefoniczne, automatycznie przełącza się na źródło dźwięku Bluetooth.	
Odebranie połączenia przychodzącego	Kiedy oba są włączone i znajdują się w zasięgu pracy bezprzewodowej, Zdalny mikrofon + i sparowane urządzenie Bluetooth powinny się automatycznie połączyć, a wskaźnik stanu LED powoli pulsować na niebiesko. Zdalny mikrofon + może łączyć się jednocześnie z maksymalnie 2 urządzeniami Bluetooth.	
Odrzucenie połączenia przychodzącego	Kiedy w aparatach słuchowych słychać dzwonek, należy krótko przytrzymać przycisk wielofunkcyjny przez dłużej niż 2 sekundy. Zwolnić przycisk, gdy dzwonek zamilknie.	
Zakończenie rozmowy	Podczas aktywnego połączenia telefonicznego krótko nacisnąć przycisk wielofunkcyjny.	
Przeniesienie połączenia między telefonem komórkowym a Zdalnym mikrofonem +	Podczas aktywnego połączenia telefonicznego przytrzymać przycisk wielofunkcyjny przez dłużej niż 2 sekundy.	



## T System z pętlą indukcyjną (teleloop)

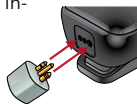
Zdalny mikrofon + może odbierać dźwięk z systemu z pętlą indukcyjną (dostępnego w niektórych budynkach publicznych).

Noszenie Zdalnego mikrofonu + w orientacji pionowej zapewnia najlepszą pracę. W tym trybie Zdalny mikrofon + wyłącza połączenia Bluetooth. Po wyjściu z tego trybu Zdalny mikrofon + spróbuje ponownie nawiązać połączenie Bluetooth. Konieczne może być ponowne nawiązanie połączenia ręcznie. Więcej informacji zawiera instrukcja obsługi urządzenia Bluetooth.



## System FM

Po podłączeniu opcjonalnego nadajnika FM przez złącze Europin, Zdalny mikrofon + może odbierać dźwięk z systemu FM. W tym trybie użytkownik może nosić Zdalny mikrofon + lub umieścić Remote Mic + na stabilnej powierzchni.



## 🎵 Wejście liniowe

Po podłączeniu opcjonalnego kabla wejścia liniowego za pomocą gniazda micro USB, Zdalny mikrofon + może odbierać dźwięk z telefonu komórkowego, odtwarzacza MP3, tabletu lub komputera bez funkcji Bluetooth. W trybie tym użytkownik zazwyczaj umieszcza Zdalny mikrofon + na pobliskiej stabilnej powierzchni.



## Uruchomienie/zatrzymanie strumieniowego przesyłania dźwięku

Strumieniowe przesyłanie dźwięku z poziomu Zdalnego mikrofonu + można uruchomić (lub zatrzymać) na różne sposoby:

- **Włączenie Zdalnego mikrofonu +:** przesyłanie strumieniowe dźwięku automatycznie uruchamia się w aparacie słuchowym.
- **My Starkey/My Audibel:** Otworzyć aplikację w telefonie komórkowym lub tablecie. Wybrać opcję uruchomienia/zatrzymania przesyłania strumieniowego z ekranu Accessories [Akcesoria].
- **Pilot:** Jeśli został wcześniej skonfigurowany przez protetyka słuchu, należy nacisnąć przycisk Favorite [Ulubione].



- **Elementy sterujące aparatu słuchowego:** w przypadku wstępnego skonfigurowania przez protetyka słuchu, określone działanie (np. długie naciśnięcie elementu sterowania) może rozpocząć/zatrzymać przesyłanie strumieniowe.

Przesyłanie strumieniowe dźwięku zostanie również zatrzymane w przypadku:

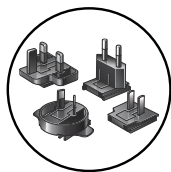
- Niewykrycia sygnału audio w trybie wejścia Bluetooth.
- Zdalny mikrofon + jest wyłączony.

W aparatach słuchowych może zostać odtworzony sygnał dźwiękowy sygnalizujący rozpoczęcie/zakończenie przesyłu strumieniowego dźwięku.

## Montaż zasilacza

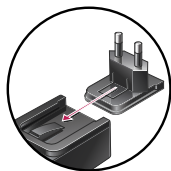
Zdalny mikrofon + może występować z różnymi konfiguracjami wtyczek do zastosowania w różnych krajach. Jeśli zasilacz wymaga montażu:

1. Wybrać odpowiednią wtyczkę stosowaną w Państwa kraju.



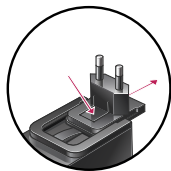
1

2. Wsunąć wtyczkę do zasilacza, aż do wystąpienia kliknięcia.



2

3. Aby wyjąć wtyczkę, nacisnąć zaczep i przesunąć wtyczkę w kierunku przeciwnym do kabla.



3

## Rozwiązywanie problemów

OBJAW	MOŻLIWE PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIE
Jeden (lub oba) aparaty słuchowe niespodziewanie zaprzestają strumieniowego przesyłania dźwięku.	Aparaty słuchowe mogą znajdować się na granicy zasięgu transmisji bezprzewodowej.	Przysunąć się bliżej do urządzenia telewizyjnego.
	Poziom naładowania baterii w aparacie słuchowym nie pozwala na dalszy odstęp przesyłanego strumieniowo dźwięku.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wymienić baterię aparatu słuchowego.</li> <li>Jeśli dotyczy, naładować aparat słuchowy.</li> </ul>
	Duży obiekt, na przykład mebel lub ściana, może powodować degradację sygnału.	Najlepsze wyniki uzyskuje się w przypadku, gdy aparaty słuchowe znajdują się w linii wzroku względem urządzenia telewizyjnego.
	Połączenie bezprzewodowe ze zdalnym mikrofonem + zostało utracone.	Aby ponownie uruchomić strumień audio, postępować zgodnie z opisem w sekcji U uruchomienie/zatrzymanie strumieniowego przesyłania dźwięku.
Przesyłany strumieniowo dźwięk jest zniekształcony.	Niski poziom naładowania akumulatora w zdalnym mikrofonie +.	Naładować zdalny mikrofon +.
Strumień audio jest zbyt głośny lub zbyt cichy.	Głośność dźwięku przesyłanego ze zdalnego mikrofonu do aparatu słuchowego nie jest optymalna.	Dostosować głośność strumienia za pomocą aplikacji My Starkey/ My Audibel, pilota i/lub elementów sterujących aparatu słuchowego.

OBJAW	MOŻLIWE PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIE
Strumień audio jest zbyt głośny lub zbyt cichy.	Głośność źródła dźwięku nie jest optymalna.	Dostosować poziom głośności źródła dźwięku, aż jakość dźwięku będzie lepsza.
Tryb zdalnego mikrofonu: Trudno usłyszeć mowę w hałaśliwym otoczeniu.	Zdalny mikrofon + może być zbyt daleko od mówcy.	Przesunąć Zdalny mikrofon + bliżej ust mówiącego.
	Zdalny mikrofon + może być zakryty odzieżą lub źle umiejscowiony.	Zapewnić dobry dostęp głosu mówcy do Zdalnego mikrofonu +.
Tryb Bluetooth: rozmówca nie słyszy Państwa głosu podczas połączeń telefonicznych.	Zdalny mikrofon + może być zbyt daleko od Twoich ust.	Należy przesunąć Zdalny mikrofon + bliżej ust lub mówić głośniej.
Tryb pętli indukcyjnej (teleloop): W aparatach słuchowych nie słychać połączeń telefonicznych.	Połączenia Bluetooth z telefonami komórkowymi są wyłączone w trybie pętli indukcyjnej (teleloop).	Przejdź do innego źródła dźwięku. W razie potrzeby przywróć połączenie Bluetooth.
Dioda LED powoli pulsuje na zielono lub niebiesko, ale w aparatach	Aparaty słuchowe nie są gotowe do odbioru strumienia audio.	Aby uruchomić strumień audio, postępować zgodnie z opisem w sekcji Uruchomienie/ zatrzymanie strumieniowego przesyłania dźwięku.

OBJAW	MOŻLIWE PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIE
Dioda LED powoli pulsuje na zielono lub niebiesko, ale w aparatach słuchowych nie słychać przesyłanego strumieniowo dźwięku.	Aparaty słuchowe nie są sparowane ze Zdalnym mikrofonem +.	Wykonać kroki wskazane w części Parowanie z aparatami słuchowymi.
	Brak dostępnego sygnału audio.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Włączyć elektroniczne źródło dźwięku.</li> <li>• Wyłączyć wyciszenie lub zwiększyć głośność elektronicznego źródła dźwięku.</li> <li>• Upewnić się, że występuje pętla indukcyjna lub system FM.</li> </ul>
LED świeci ciągłym czerwonym światłem.	Możliwy błąd.	Wyłączyć Zdalny mikrofon +, odczekać 30 sekund, a następnie włączyć.
Dioda trybu wejścia szybko miga.	Czegoś brakuje w bieżącym źródle dźwięku.	Podłączyć kabel wejścia liniowego, podłączyć odbiornik FM lub przywrócić połączenie Bluetooth.
Dioda trybu wejścia nie świeci się.	Dioda trybu wejścia jest wyłączona, aby oszczędzać akumulator.	Naciśnąć przycisk trybu wejścia, aby podświetlić diodę trybu wejścia.
Żądany tryb wejścia jest niedostępny.	W żądanym wejściu czegoś brakuje.	Podłączyć kabel wejścia liniowego, podłączyć odbiornik FM lub przywrócić połączenie Bluetooth.
Nie można sparować z więcej niż jednym urządzeniem Bluetooth.	Zdalny mikrofon + ma już nawiązane aktywne połączenie Bluetooth.	Wykonać kroki wskazane w części Parowanie z urządzeniami Bluetooth.
Nieoczekiwana utrata dźwięku z telewizora (produkt opcjonalny), podczas gdy dioda LED pulsuje powoli na Zdalnym mikrofonie +.	Niektóre dźwięki urządzeń Bluetooth mają priorytet wyższy niż dźwięk z urządzenia do przesyłania strumieniowego dźwięku TV.	Wyjść z trybu wejścia Bluetooth na Zdalnym mikrofonie +.

## Przeznaczenie



Mikrofon zdalny + jest akcesorium do bezprzewodowych aparatów słuchowych na przewodnictwo powietrzne 2,4 GHz. Jest przeznaczony do bezprzewodowego przesyłania dźwięku z różnych źródeł audio do aparatów słuchowych na przewodnictwo powietrzne. Gdy jest noszony przez osobę mówiącą działa jako urządzenie wspomagające słyszenie. Łączy się również z urządzeniami z pętlą indukcyjną, systemami z łącznością FM (po podłączeniu odbiornika FM Europin), analogowym wejściem liniowym audio i standardową łącznością Bluetooth.

Mikrofon zdalny + jest sklasyfikowany jako urządzenie typu B zgodnie z normą IEC 60601-1 dotyczącą przyrządów medycznych.

Mikrofon zdalny + został zaprojektowany tak, aby spełniał najbardziej rygorystyczne normy międzynarodowej kompatybilności elektromagnetycznej. Jednak nadal możliwe jest wystąpienie zakłóceń spowodowanych przez zakłócenia linii energetycznej, lotniskowe wykrywacze metali, pola elektromagnetyczne z innych urządzeń medycznych, sygnały radiowe i wyładowania elektrostatyczne.

Zdalny mikrofon + jest przeznaczony do czyszczenia wilgotną szmatką delikatnie zwilżoną wodą z mydłem.

Jeśli użytkownik korzysta z innych urządzeń medycznych lub nosi wszczepialne urządzenia medyczne, takie jak defibrylatory lub rozruszniki serca, i obawia się, że mikrofon zdalny + może powodować zakłócenia pracy urządzenia medycznego, powinien skontaktować się z lekarzem lub producentem urządzenia medycznego w celu uzyskania informacji na temat ryzyka zakłóceń. Zdalny mikrofon + nie powinien być używany podczas procedury MRI lub w komorze hiperbarycznej. Mikrofon zdalny + nie jest formalnie certyfikowany do pracy w atmosferach wybuchowych, takich jak te występujące w kopalniach węgla lub niektórych fabrykach chemicznych.

## Korzyści kliniczne

Samo akcesorium nie zapewnia bezpośrednich korzyści klinicznych. Pośrednią korzyścią kliniczną jest umożliwienie urządzeniu nadrzędnemu (beziprzewodowym aparatom słuchowym) osiągnięcia zamierzonego celu.

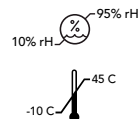
## Zastosowanie w samolotach

Zdalny mikrofon + nie powinien być używany w samolotach, chyba że personel pokładowy wyrazi na to zgodę.

## Użycie międzynarodowe

Mikrofon zdalny + jest zatwierdzony do działania na częstotliwościach radiowych specyficznych dla danego kraju lub regionu i może nie być zatwierdzony do użytku poza danym krajem lub regionem.

Należy pamiętać, że działanie urządzenia podczas podróży międzynarodowych może powodować zakłócenia z innymi urządzeniami elektronicznymi lub inne urządzenia elektroniczne mogą powodować zakłócenia z mikrofonem zdalnym +.



Mikrofon zdalny + jest przeznaczony do pracy, przechowywania i transportu w zakresie temperatur od  $-10^{\circ}\text{C}$  ( $14^{\circ}\text{F}$ ) do  $45^{\circ}\text{C}$  ( $113^{\circ}\text{F}$ ) i wilgotności względnej od 10% do 95% oraz wysokości od 70 kPa do 106 kPa (co odpowiada wysokości od 1 200 stóp (380 m) poniżej poziomu morza do 10 000 stóp (3 000 m)).

Przepisy wymagają od nas podania następujących ostrzeżeń:

**⚠️ OSTRZEŻENIE:** Należy unikać używania mikrofonu zdalnego + bezpośrednio obok innych urządzeń elektronicznych, ponieważ może to spowodować nieprawidłowe działanie. Jeśli takie użycie jest konieczne, należy sprawdzić, czy aparaty słuchowe i inne urządzenia działają normalnie.

**⚠️ OSTRZEŻENIE:** Korzystanie z akcesoriów, komponentów lub części zamiennych innych niż dostarczone przez producenta mikrofonu zdalnego + może spowodować zwiększoną emisję elektromagnetyczną i zmniejszoną odporność elektromagnetyczną oraz może spowodować pogorszenie wydajności.

**⚠️ OSTRZEŻENIE:** Jeśli przenośny sprzęt komunikacyjny o częstotliwości radiowej jest używany w odległości mniejszej niż 30 cm (12 cali) od mikrofonu zdalnego +, może to spowodować pogorszenie działania aparatu słuchowego. W takim przypadku należy odsunąć się od sprzętu komunikacyjnego.

Chociaż mikrofon zdalny + nie jest formalnie certyfikowany (stopień ochrony IP) pod kątem ochrony przed wnikaniem pyłu lub wody, zgodnie z normą IEC 60529, został przetestowany do poziomu IP 5X. Oznacza to, że mikrofon zdalny + jest chroniony przed kurzem.

Akumulatora w mikrofonie zdalnym + nie można wymienić. Nie należy podejmować prób wymiany akumulatora. Mikrofon zdalny+ nie zawiera żadnych części, które mogą być naprawiane przez użytkownika. Nie należy go otwierać ani modyfikować. Nie podłączaj zdalnego mikrofonu + do żadnych urządzeń, które nie zostały opisane w niniejszej instrukcji. Przewidywany okres użytkowania mikrofonu zdalnego + wynosi 3 lata.

## Opis sieci bezprzewodowej

Starkey Laboratories, Inc. Mikrofon zdalny + działa w paśmie 2,4-2,4835 GHz z maksymalną efektywną mocą promieniowaną 8 dBm z typem modulacji transmisji 1M12FXD i szerokością pasma 1,1 MHz. Sekcja odbiorcza radia ma szerokość pasma wynoszącą 2 MHz.

Mikrofon zdalny + został przetestowany i przeszedł pomyślnie następujące testy emisji i odporności:

- Wymagania normy IEC 60601-1-2 dotyczące emisji promieniowanych i przewodzonych dla urządzeń klasy B z grupy 1 zgodnie z normą CISPR 11.
- Zniekształcenia harmoniczne i wahanía napięcia wpływające na źródło zasilania, zgodnie z tabelą 2 normy IEC 60601-1-2.
- Odporność na promieniowanie RF przy poziomie pola 10 V/m między 80 MHz a 2,7 GHz, jak również wyższe poziomy pola z urządzeń komunikacyjnych, jak określono w tabeli 9 normy IEC 60601-1-2.
- Odporność na pola magnetyczne o częstotliwości sieciowej na poziomie pola 30 A/m i zbliżeniowe pola magnetyczne zgodnie z tabelą 11 normy IEC 60601-1-2.
- Odporność na wyładowania ESD na poziomie +/- 8 kV i +/- 15 kV.
- Odporność na szybkie stany nieustalone na wejściu zasilania na poziomie +/- 2 kV przy częstotliwości powtarzania 100 Hz.
- Odporność na przepięcia na wejściu zasilania +/- 1 kV linia do linii.
- Odporność na zakłócenia przewodzone indukowane przez pola RF na wejściu zasilania zgodnie z tabelą 6 normy IEC 60601-1-2.
- Odporność na spadki i przerwy napięcia na wejściu zasilania zgodnie z tabelą 6 normy IEC 60601-1-2.

## ZGŁASZANIE ZDARZEŃ NIEPOŻĄDANYCH W UE

Wszelkie poważne incydenty związane z urządzeniem należy zgłaszać lokalnemu przedstawicielowi firmy Starkey oraz właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym użytkownik ma siedzibę. Poważny incydent definiuje się jako każdą usterkę, pogorszenie właściwości i/lub działania urządzenia lub nieprawidłowości w instrukcji obsługi/etykiecie urządzenia, które mogą doprowadzić do śmierci lub poważnego pogorszenia stanu zdrowia użytkownika LUB mogą doprowadzić do takiego pogorszenia w przypadku ponownego wystąpienia.

## Informacje FCC

### POWIADOMIENIA DOTYCZĄCE SIECI BEZPRZEWODOWEJ

FCC ID: EOA-24MFA

Układ scalony: 6903A-24MFA (Model 900)

To urządzenie jest zgodne z częścią 15 przepisów FCC oraz ze standardami RSS zwolnionymi z licencji ISED Canada. Użytkowanie podlega następującym dwóm warunkom: (1) Urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń. (2) urządzenie musi akceptować wszelkie odbierane zakłócenia, w tym zakłócenia, które mogą powodować niepożądane działanie urządzenia.

**UWAGA:** Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek zakłócenia radiowe lub telewizyjne spowodowane nieautoryzowanymi modyfikacjami tego urządzenia. Takie modyfikacje mogą unieważnić prawo użytkownika do korzystania z urządzenia.

Niniejszym firma Starkey Laboratories, Inc. oświadcza, że mikrofon zdalny + jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami i innymi stosownymi postanowieniami dyrektywy 2014/53/UE. Kopię deklaracji zgodności można uzyskać pod następującymi adresami oraz na stronie docs.starkeyhearingtechnologies.com.

Niniejszym firma Starkey Laboratories, Inc. oświadcza, że mikrofon zdalny + jest zgodny z brytyjskimi przepisami dotyczącymi urządzeń radiowych SI 2017 z późniejszymi zmianami. Kopię brytyjskiej deklaracji zgodności można uzyskać pod następującymi adresami oraz na stronie docs.starkeyhearingtechnologies.com.

## Informacje regulacyjne



### Starkey Laboratories, Inc.

6700 Washington Ave. South  
Eden Prairie, MN 55344 USA  
www.starkey.com



Starkey Laboratories (Germany) GmbH  
Weg beim Jäger 218-222  
22335 Hamburg  
Niemcy

Upoważniony Importer na terenie RP:  
Starkey Laboratories Poland sp. z o.o.  
Ul. Postępu 15  
02-676 Warszawa  
www.starkey.com.pl



Ze zużytym sprzętem elektronicznym należy postępować zgodnie z lokalnymi przepisami.



Zapoznaj się z instrukcją obsługi



Przechowywać w suchym miejscu

## Instrukcje dotyczące utylizacji starych urządzeń elektronicznych

Starkey Laboratories, Inc. zachęca, UE wymaga, a lokalne przepisy mogą wymagać, aby mikrofon zdalny+ był utylizowany w ramach lokalnego procesu recyklingu/utylizacji elektroniki.

Poniższe instrukcje są przeznaczone dla personelu zajmującego się utylizacją/recyklingiem. Prosimy o dołączenie niniejszej instrukcji podczas utylizacji mikrofonu zdalnego +.

### TYLKO DLA PRACOWNIKÓW ZAJMUJĄCYCH SIĘ UTYLIZACJĄ/RECYKLINGIEM

Ten produkt zawiera baterię polimerową litowo-jonową. Aby wyjąć baterię:

- Wyłącz mikrofon zdalny +.
- Podważ połówkę obudowy małym śrubokrętem.
- Odetnij przewody akumulatora od płytki drukowanej, aby zapobiec przypadkowemu zwarceniu.
- Podważ akumulator od obudowy za pomocą szerokiego płaskiego ostrza. Takie modyfikacje mogą unieważnić prawo użytkownika do korzystania z urządzenia.







StarLink i Starkey są znakami towarowymi firmy Starkey Laboratories, Inc.

Znak słowny i logo Bluetooth® są zastrzeżonymi znakami towarowymi należącymi do Bluetooth SIG, Inc. i wszelkie ich wykorzystanie przez firmę Starkey odbywa się na podstawie licencji.

©2023 Starkey Laboratories, Inc. Wszelkie prawa zastrzeżone. P00000363 10/23 BKLT3169-01-PL-XX  
Patent: [www.starkey.com/patents](http://www.starkey.com/patents)